

ΛΙΓΑΣΤΑ



eASYFIT



1



2



3

- IT** 1- Ergonomic e sicuro per le anche
2- Si indossa come una maglietta
3- Facile da regolare e da trasformare da posizione fronte-mamma a fronte-strada

- EN** 1- Ergonomic and safe for hips
2- Put it on like a t-shirt
3- Easy to adjust and adapt to your baby

- FR** 1- Ergonomique et sûr pour les hanches
2- S'enfile comme un T-shirt
3- Facile à régler et à adapter à la taille de votre enfant

- DE** 1- Ergonomisch und sicher für die Hüften
2- Sie wird wie ein T-Shirt übergestreift
3- Einfach zu verstellen und Ihrem Kind anzupassen

- ES** 1- Ergonómica y segura para las caderas
2- Se usa como una camiseta
3- Fácil de ajustar y de adaptar al niño

- PT** 1- Ergonómico e seguro para as ancas
2- Veste-se como uma camisola
3- Fácil de ajustar e adaptar ao bebé

- NL** 1- Ergonomisch en veilig voor de heupen
2- Wordt gedragen als een T-shirt
3- Eenvoudig af te stellen en aan uw kind aan te passen

- TR** 1- Ergonomik ve kalçaları için güvenli
2- Bir t-shirt gibi giyilebilir
3- Bebeğinize göre ayarlanması kolaydır

- PL** 1- Ergonomiczne i bezpieczne dla stawów biodrowych
2- Zakłada się jak koszulkę
3- Łatwa regulacja i dopasowanie do Twojego dziecka

- EL** 1- Εργονομικός και ασφαλής για τους ισχίους
2- Φοριέται τόσο εύκολα όσο μια μπλούζα
3- Εύκολη ρύθμιση και προσαρμογή στο παιδί

- RU** 1- Эргономичный и безопасный для тазобедренных суставов
2- Надевается как майка
3- Легко регулируется в зависимости от комплекции ребёнка

- UK** 1- Ергономічний та надійно тримається на стегнах
2- Надягається як футболку
3- Легко регулюється та підлаштовується під твою дитину

- BC** 1- Ергономично и безопасно за бедрата
2- Насочне го като блуза
3- Леско за регулирање и удобно за Вашето дете

- BR** 1- Ergonômico e seguro para o quadril
2- Veste-se como uma camiseta
3- Fácil de ajustar e adaptar à criança

- SV** 1- Ergonomisk och säker för höftena
2- Du tar på den som en tröja
3- Enkelt att justera och att anpassa till ditt barn

- CZ** 1- Ergonomická a bezpečná i pro kyčle
2- Lze ji nasadit jako tričko
3- Snadno upravitelná a přizpůsobitelná Vašemu dítěti

- AR** 1- مريح وآمن للوركين
2- يرتد كالتيهات القطنية
3- سهل الخيط والتعديل مع حجم الطفل



Scientific survey on 97 infants: pediatric evaluation of correct posture and parents' product test.



eASYFIT

ATTENZIONE

Facile di utilizzo dalla nascita fino a 9 kg. Per i neonati sottopeso o bambini con prescrizioni mediche, è assolutamente necessario chiedere il parere di un pediatra prima di utilizzare il prodotto. L'immagine è puramente simbolica. Il prodotto contenuto nella confezione potrebbe avere una diversa variante di colore. Accessori non inclusi.

WARNING

Range of use: from birth to 9 kg. For infants and underweight children with medical prescriptions, it is absolutely necessary to seek the advice of a doctor before using the product. The image is purely symbolic. The product contained in the packaging could be of a different colour. Accessories not included.

AVERTISSEMENT

Plage d'utilisation : de la naissance à 9 kg. Pour les nouveau-nés prématurés et les bébés suivis médicalement, il faut absolument demander conseil à votre pédiatre avant d'utiliser le produit. L'image est purement symbolique. Le produit qui se trouve dans l'emballage pourrait avoir une nuance différente de la couleur. Accessoires non compris.

WARNUNG

Alterstufe: von der Geburt bis zu 9 kg. Für untergewichtige Neugeborene und Kinder in medizinischer Behandlung muss vor dem Gebrauch unbedingt ein Kinderarzt um Rat gebeten werden. Das Bild gibt nur der Illustration. Bei im Lieferumfang enthaltene Produkt könnte eine andere Farbvariante haben. Zubehör nicht enthalten.

ADVERTENCIA

Etapa de uso: desde el nacimiento hasta los 9 kg. Para los recién nacidos con bajo peso y para los bebés con prescripciones médicas, es indispensable que solicite la opinión de un pediatra antes de utilizar el producto. La imagen es puramente simbólica. El producto contenido en la caja podría tener un color diferente. Accesorios no incluidos.

ATENÇÃO

Faixa de utilização: a partir do nascimento até 9 kg. Para os recém-nascidos com peso a menos e bebês com prescrições médicas, é absolutamente necessário solicitar o parecer de um pediatra antes de utilizar o produto. A imagem é puramente ilustrativa. O produto que se encontra no interior da embalagem poderá apresentar cores diferentes das ilustradas. Os acessórios não estão incluídos.

LET OP

Gebruiksgebied: vanaf de geboorte tot 9 kg. Voor baby's met ondergewicht en kinderen met medische voorschriften het absoluut noodzakelijk om eerst een kinderarts om advies vragen voordat u het product gebruikt. De afbeelding is puur symbolisch. Het product dat u in de verpakking kunt vinden, kan een andere kleur hebben. Accessoires niet inbegrepen.

UWARI

Kullanım alanı: doğumdan 9 kg'a kadar. Bebekler ve normalden az ağırlığa sahip olan bebekler reçeteli çocuklar için, öncelikle kullanmadan önce bir hekim tavsiyesi alınmadan kesinlikle kullanılmamalıdır. Görsel tamamen semboliktir. Kutunun içerisinde bulunan aksesuarlar dahil değildir.

OSTRZEŽENIE

Obdobie použitia: od narodenia do 9 kg. U podvážkových novorodencov a dieťať s lekáromi odporúčajú používať iba podvážkových detí. Obrázok je iba ilustratívny. Produkt, ktorý sa nachádza v balení, môže mať inú farbu. Príslušenstvo nie je súčasťou balenia.

TIPOSOXH

Használati terület: születéstől legfeljebb 9 kg-ig. Az almozegyetes újszülöttek és a kórosan sovány gyermekek esetében feltétlenül szükséges a gyermekorvos tanácsát megkérdezni a termék használata előtt. A képmás csak szimbolikus. A csomagban található termék lehet más színű. A kiegészítőket nem tartalmazzuk.

ВНИМАНИЕ

Использование: после рождения и до 9 кг. Для новорожденных детей с низким весом, а также детей с определенными медицинскими показаниями, следует обязательно проконсультироваться с педиатром перед использованием продукта. Изображение дано для иллюстративных целей. Изделие, которое вы найдете в упаковке, может быть представлено в ином цвете. Аксессуары не входят.

УВАГА

Використання: від народження до досягнення ваги 9 кг. Для новонароджених дітей з низьким весом, а також дітей з певними медичними показаннями, слід обов'язково проконсультуватися з педіатром перед використанням продукту. Зображення дано для ілюстративних цілей. Предмет, який ви знайдете в упаковці, може бути представлений в іншому кольорі. Аксесуари не входять до комплексу.

ВНИМАНИЕ

Позорнога област за употреба: од раѓањето до 9 кг. За деца со медицински индикации и деца со препоруки од лекарите, е апсолутно неопходно да се потресе консултација со педијатр пред употреба на производот. Слика е само симболичка. Производот кој се наоѓа во пакувањето може да има друга боја. Придопадните аксесуари не се вклучени.

ATENÇÃO

Faixa de uso: desde el nacimiento até 9 kg. Para os recém-nascidos abaixo do peso e crianças com recomendações médicas, é absolutamente necessário solicitar o parecer de um pediatra antes de usar o produto. A imagem é meramente ilustrativa. O produto que se encontra no interior da embalagem poderá apresentar cores diferentes das ilustradas. Os acessórios não estão incluídos.

VARNING

Användningsområde: från födseln upp till 9 kg. För underviktiga spädbarn och barn med någon form av medicinskt problem är det absolut nödvändigt att rådgöra en barnläkare innan du använder produkten. Bilden är endast ett exempel. Produkten i förpackningen kan ha en annan färg. Tillbehören ingår ej.

UPOZORNĚNÍ

Období použití: od narození do 9 kg. U novorozenců nebo dětí s určitými zdravotními indikacemi a u dětí pod lékařským dohledem, je bezpodmínečně nutné se před použitím výrobku vyptat u svého lékaře. Obrázek je pouze ilustrativní. Vyrábek obsažený v balení by mohl mít jinou barvu. Příslušenství není součástí balení.

تعليمات الاستخدام: منذ الولادة حتى 9 كجم. للأطفال حديثي الولادة مع التوصيات الطبية ولأطفال تحت المراقبة الطبية، من الضروري استشارة الطبيب قبل استخدام المنتج. الصورة هي صورة رمزية بحتة. قد يكون المنتج الموجود في العبوة بلون مختلف. الملحقات غير متروكة.



eASYFIT

0_m⁺



eASYFIT



M-POSITION

1

- ERGONOMIC E FACILE DA INDOSSARE**
• ERGONOMIC AND EASY TO PUT ON
• ERGONOMIQUE ET FACILE À PORTER
• ERGONOMISCH UND EINFACH ANZULEGEN
• ERGONÓMICA Y FÁCIL DE LLEVAR
• ERGONÓMICO E FÁCIL DE UTILIZAR



2

- SIURO PER LE ANCHE**
• SAFE FOR HIPS
• SÛR POUR LES HANCHES
• SICHER FÜR DIE HÜFTEN
• SEGURO PARA LAS CADERAS
• SEGURO PARA AS ANCAS



EN 13209-2:2015
Conforme aux exigences de sécurité
REF 41 079154 300 000
Artisana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
Made in Romania - Fabricado en Romania
Fabricado no România - Παράγεται στη Ρουμανία

